

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

Preguntas y Respuestas Aclaratorias - ESPAÑOL

1. ¿Qué porcentaje de inmigrantes (válidos y legales) son de Evaristo?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
2. ¿La Oficina de Censos de Tynalandia (mencionada en el párrafo 9) es parte de o una entidad separada de la Oficina de Migraciones y Censos de Tynalandia (mencionada en el párrafo 29)?  
a) Se trata de un mismo organismo.
3. ¿Cuál fue el promedio de la tasa de desempleo antes de 1992 en el estado de Tynalandia (Fecha de la crisis económica)?  
a) Al leer la presente pregunta resulta necesario aclarar que, en 1992, la tasa de desempleo a la que hace referencia el párrafo 12, llegó al 18% (creció en un 13%). A finales de los 80' y principios de los 90' la tasa de desempleo se mantuvo alrededor del 9%.
4. Del porcentaje de delitos cometidos en Tynalandia, ¿cuánto ha sido cometido por evaristanos?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
5. ¿De que nacionalidad era la pareja de extranjero que traficó a Rosalie Fournier y a los otros a Tynalandia?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
6. ¿Cuál es la fecha exacta del nacimiento de Rosalie Fournier?  
a) Rosalie Fournier nació el 3 de enero de 1963.
7. ¿Estaba Rosalie Fournier acompañada por un niño cuando llegó a Tynalandia?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
8. ¿Qué edad tenía Rosalie Fournier al momento de su detención en 1982?  
a) Al momento de su detención, en 1982, Rosalie Fournier tenía 18 años.
9. ¿Tuvo Rosalie Fournier derecho a un defensor de oficio y a un traductor para su defensa durante el proceso de 1982?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
10. El 23 abril 1982 Rosalie Fournier fue sancionada una multa de \$500 y seis meses de libertad condicional, por el delito de prostitución. ¿Estos hechos constituyen cosa juzgada?  
a) Sí.
11. ¿Cuáles fueron los resultados de las investigaciones que hace referencia el párrafo 12 del caso hipotético?  
a) Los órganos judiciales de Tynalandia iniciaron investigaciones para determinar si el odio racial motivó algunos de los hechos de violencia ocurridos en 1992 y 1993, sin embargo, no lograron obtener información suficiente para sacar conclusiones o determinar responsables de los hechos.
12. ¿Cuál fue la política pública adoptada por Tynalandia, entre 1981 y 1994, para promover la regularización de la situación migratoria de trabajadores extranjeros indocumentados?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

13. ¿Cuáles son las estadísticas relativas a raza o nacionalidad de inmigrantes deportados de Tynalandia desde el 1994 hasta el presente?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
14. ¿Cuántos empleadores han sido sancionados por el Estado de Tynalandia a causa de contratar inmigrantes ilegales y qué porcentaje de la población de inmigrantes ilegales tenían contratados?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
15. ¿Cómo se llevo a cabo la recaudación de impuestos de Rosalie Fournier por parte del Gobierno de Tynalandia, una vez que fue considerada inmigrante ilegal?  
a) Los empleadores de Rosalie Fournier deducían de su salario los impuestos a la renta y a la seguridad social. Asimismo, en el día a día Rosalie Fournier pagaba los impuestos relativos los bienes y servicios que consumía.
16. ¿Marco Tamba (el padre de Bruno) es nacido en Tynalandia o es Tynalandiano por naturalización?  
a) Marco Tamba es nacido en Tynalandia.
17. ¿Marco Tamba mantuvo una relación con su hijo Bruno Tamba, luego de que Rosalie Fournier se mudara en el 1992?  
a) Sí, conforme se señala en el párrafo 19, Marco Tamba visitaba esporádicamente a su hijo Bruno Tamba.
18. ¿Cuál fue en definitiva, la frecuencia con que se suscitaron las "visitas cada vez más esporádicas" por parte de Marco Tamba a su hijo Bruno una vez que sus padres se hubieron separado?  
a) Las visitas no eran periódicas ni frecuentes. En ocasiones Marco Tamba podía viajar hasta dos veces en un mes para visitar a su hijo, pero debido de las circunstancias a veces transcurrían varios meses sin que pueda visitarlo.
19. ¿Existía una relación entre Rosalie Fournier y Marco Tamba al momento de ella ser detenida?  
a) La relación de Rosalie Fournier con Marco Tamba era la relación de una madre con el padre de su hijo. Rosalie Fournier y Marco Tamba han tenido una relación amorosa desde principios de los 90, como se señala en el párrafo 19 del caso hipotético.
20. ¿Rosalie vive en un área donde predominan los inmigrantes?  
a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
21. En el hotel donde trabajaba Rosalie Fournier, ¿las personas de limpieza eran exclusivamente afro descendientes? (Cf. 21)  
a) No.
22. Con respecto al robo de las computadoras en el hotel donde trabajaba Rosalie Fournier, ¿todas las personas que fueron interrogadas eran afro descendientes? (Cf. 21)  
a) De acuerdo a la información disponible, Rosalie Fournier observó que todas las personas que estaban a la espera de ser interrogadas por la policía conexas con el robo de computadoras eran afro descendientes. No cuenta con información sobre la policía interrogó a otras personas o cuál era su origen étnico o racial. Tampoco se conocen los motivos que llevaron a la policía a interrogar precisamente a esas personas.

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

23. ¿Existe un consulado o una embajada con funciones consulares de República de Evaristo en Tynalandia?
- a) Sí, la República de Evaristo tiene una Embajada y varios consulados en la República de Tynalandia.
24. ¿En qué condiciones se efectuó el interrogatorio llevado a cabo por el oficial de migración en contra de Rosalie Fournier que duró cuatro horas (por ejemplo, si hubo participación de más personas, si se le concedió la posibilidad de efectuar sus necesidades básicas, etc)?
- a) El interrogatorio a Rosalie Fournier se llevó a cabo en condiciones dignas. Durante la interrogación no se utilizó la fuerza ni método coercitivo alguno.  
De hecho, al iniciar la interrogación, el Oficial de Migración se identificó y le notificó a Rosalie

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

32. ¿Había algún abogado disponible para Rosalie que conociera el idioma Francés o el kreyól? ¿Sería posible que ella obtuviese un intérprete para que trabajara en conjunto con el abogado en su defensa?

a) En Tynalandia existen abogados con conocimiento de kreyol evaristano así como conocimientos de francés. También existen traductores e intérpretes disponibles con conocimiento de estos idiomas. Sin embargo, circunstancias de Rosalie Fournier únicamente le permitían acceder a servicios legales gratuitos, los cuales sólo estaban disponibles en castellano. No se tiene información sobre la disponibilidad de servicios de interpretación gratuita.

33. Según el párrafo 23 de los hechos del caso, ¿un juez resolvería la situación de Bruno Tamba, en dicha resolución si escuchó la opinión de Bruno Tamba y estuvo presente Rosalie Fournier?

a) La situación de Bruno Tamba fue resuelta por

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

castellano para coadyuvar a su integración en Tynalandia y evitar que su hijo pueda ser discriminado en virtud de su idioma o su acento kreyol evaristiano.

40. ¿Fue, el Caso de Rosalie Fournier y Bruno Tamba un hecho público y controversial dentro del Estado de Tynalandia de lo cual existen pruebas que los agentes del Estado dieron declaraciones en los medios de comunicación refiriéndose a su posición frente a Rosalie Fournier?
- a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético.
41. ¿Rosalie Fournier tiene familiares y/o amigos sobrevivientes en la República de Evaristo?
- a) Al momento de su deportación, Rosalie Fournier no tenía contacto alguno con familiares o amigos en Evaristo ni conocía si se encontraban vivos o no.
42. ¿Cuáles fueron las medidas adoptadas por el gobierno de Tynalandia respecto del menor Bruno Tamba al ponerlo a la custodia de su padre?
- a) El Estado de Tynalandia dispuso que trabajadores sociales den seguimiento cercano a la situación de Bruno Tamba bajo el cuidado de su padre, mientras sea menor de edad.
43. Han variado las condiciones sociales, económicas y culturales de Evaristo entre el momento de la salida de Rosalie hacia Tynalandia y el momento de su deportación? En caso afirmativo para bien o mal de dicha sociedad?
- a) Las condiciones sociales, económicas y culturales de Evaristo no han variado significativamente desde que Rosalie Fournier abandonó el país.
44. ¿Existe alguna práctica discriminatoria en Evaristo contra mujeres que se prostituyen y/o hayan tenido hijos fuera del matrimonio, de existir, dicha práctica amenaza la vida o la integridad física de Rosalie en caso de que regrese?
- a) Si bien desde 1979 las mujeres en Evaristo disfrutaron una igualdad de derecho, en la práctica persiste una desigualdad estructural entre hombres y mujeres. Las razones de discriminación hacia las mujeres son variadas y podrían incluir las causas señaladas en la presente pregunta. Sin embargo, no se tiene información de que las prácticas discriminatorias amenacen la vida o integridad física de las mujeres en Evaristo.
45. ¿En qué medida ha mejorado la situación económica en Tynalandia a partir de la implementación de la ley 24.326 “Ley de Regularización de Migración” en términos de tasa de desempleo y reactivación de la industria y el comercio?
- a) Las condiciones económicas en Tynalandia mejoraron significativamente a partir de la implementación de la Ley 24.326.
46. La existencia de plantaciones en donde a personas migrantes ilegales se les obligue a trabajar por jornadas excesivamente largas, sin descanso y sin remuneración, ¿constituye en la actualidad la regla general o las excepciones?

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

48. El Estado de Tynalandia es parte de la Convención de Naciones Unidas contra la Delincuencia Transnacional Organizada de 2000 y de su Protocolo Adicional para Prevenir, Sancionar y Erradicar la Trata de Personas, también del mismo año.
- a) Sí, Tynalandia ha ratificado los principales instrumentos internacionales de Naciones Unidas, incluyendo la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional.
49. ¿Existen leyes en la Republica de Evaristo que impiden el trabajo forzoso y los abusos en contra de los migrantes?
- a) La información disponible se limita a los hechos expuestos en el caso hipotético, sin embargo, cabe aclarar que el caso sometido a la jurisdicción de la Corte Interamericana de Derechos Humanos se refiere a la responsabilidad de la República de Tynalandia.
50. Cúales son las penas y el tiempo de prescripción para el delito de Prostitución en la República de Tynalandia.
- a) En Tynalandia el delito de prostitución está sancionado con penas que oscilan entre multas de \$200 (doscientos) a \$3000 (tres mil) y hasta 15 (quince) días de cárcel. El delito prescribe después de 10 (diez) años.
51. Existían sanciones en Tynalandia antes de la ley 24.326 para los inmigrantes que entraran ilegalmente al país.
- a) Sí, con anterioridad a la entrada en vigor de la Ley 24.326, las personas que ingresaban ilegalmente a Tynalandia podían ser dejadas en libertad bajo fianza, ser detenidas o, en los casos más graves, ser deportadas a su país de origen, dependiendo de las circunstancias de cada caso.
52. Los tribunales de migración existentes en la República de Tynalandia, ¿fueron creados en virtud de la Ley 24.326 sobre Regularización de la Migración?
- a) No, los juzgados de migración de Tynalandia existían con anterioridad a la Ley 24.326.
53. ¿A qué división de poder del Estado compete los asuntos migratorios?
- a) En Tynalandia existe una Oficina de Migración y Censos (párrafo 29) dependiente del poder ejecutivo, a cargo de los asuntos migratorios. También existen Juzgados dedicados exclusivamente a asuntos migratorios.
54. ¿La ley 24.326 aprobada por el órgano legislativo de Tynalandia, es una ley de orden administrativo?
- a) Sí.
55. ¿Al interior del Estado de Tynalandia el proceso de deportación del cual es sujeta Rosalie Fournier, corresponde a un proceso penal o administrativo?
- a) La deportación en Tynalandia es un proceso de orden administrativo.
56. ¿De acuerdo con la Ley de Regulación de migración de 1994, es la deportación por haber cometido un delito grave una pena civil o criminal?
- a) De acuerdo a la legislación de Tynalandia la deportación es una consecuencia administrativa que puede aplicarse en distintas circunstancias y ellas, cuando un extranjero ha cometido un delito federal agravado.
57. ¿Se aplica la Ley 24.326 a migrantes documentados e indocumentados?

Concurso Interamericano de Derechos Humanos 2009  
Caso Hipotético: Rosalie Fournier y Bruno Tamba vs. Tynalandia

a) Sí, ciertas secciones de la Ley 24.326 ~~se aplica~~ ~~se aplica~~ a migrantes documentados e indocumentados.

58. Con respecto a la Interpretación de la Ley 24.326, la frase contenida en el párrafo 13 del caso que dice "aquellos inmigrantes que cometan o hayan cometido delitos federales agravados" ¿es aplicable,







